



POLICE WEEKLY CIRCULAR

Supplement to the Ceylon Government Gazette No. 5,125.

No. 969—FRIDAY, MARCH 18, 1892.

THE HUE AND CRY.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police.

Any person found in possession of stolen articles advertised in the "Hue and Cry" is liable to prosecution.

Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

OFFENDERS.

WANTED BY THE POLICE.

P. D. SUARIS; charged with forgery on two occasions at Kotiyagala: on December 30, 1891, and January 16, 1892; is a Sinhalese; religion, Buddhist; occupation, domestic servant; age, about 35 years; height, 5 ft. 2 in.; complexion, brown; nose, long; eyes, oval; hair, long, tied in a knot; has beard and moustaches; general resi-

dence, Boltumbe, in the Balangoda district; occasional residences, Rakwana, Ratnapura, and Bambarabotuwa; wife is living in Colombo; keeps a mistress at Boltumbe; the resthouse-keeper at Ratnapura is his brother; is known to B. Mendis Silva and B. C. Silva, of Kotiyagala.

PROPERTY LOST, STOLEN, &c.

STOLEN.

ON February 29, 1892, at Kandy: 4 German silver tablespoons, 2 German silver teaspoons, 7 dessert spoons, 4 table knives, all marked "E"; also 1 soup ladle, 1 brass scale with a 2-lb. weight. Owner, Mr. C. Elbert.

On March 5, 1892, at Overlake, Kandy: 2 plates, 1 dessert plate, 1 bottle olive oil, and a chair cover. Owner, Mr. J. Munton.

On March 9, 1892, at Gomes's lane, Pettah: a black bull with white tail and white patch between the hind legs, branded "K. C. G."; has a cut mark on one of the ears. Owner, K. C. Gomes.

On March 9, 1892, at First Division, Maradana: a round metal timepiece, by Seth Thomas, 6 in. high. Owner, Mr. R. H. Don.

Any person or persons able to give information regarding the following thefts are requested to communicate with the Police:—

On February 23, 1892, at Maskeliya: 1 large white

English cock, 1 white hen, 2 brown cocks, 6 black hens, and 1 brown hen. Owner Mr. A. W. S. Sackville.

On March 7, 1892, at Torrington estate, Agrapatana: 2 chests of pekoe marked "Torrington Estate." Owner, Mr. C. H. Williams.

On March 11, 1892, at Hunupitiya: a bank note, No. 3,375, on the Australian Bank, Melbourne, for £50 sterling. Owner, Mr. Louis Dally.

LOST.

ON March 5, 1892, between Talawakele and Kandy: a plain gold bracelet (English). Owner, Mrs. H. E. Wallis.

NOTICE.

THE accused Sawarimuttu Paulo Pillai, advertised for in "Police Weekly Circular" No. 956, of December 11, 1891, has been arrested.

Police Office,
Colombo, March 16, 1892.

J. S. DE SARAM,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.

හොරුන් අල්ලන අණ බෙරේ.

දන්විමසි.—අපරධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා හැක්කේ පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දන්විමක් කරණ අයෙකුට පොලිසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල් තැන කිසින හැටියකට නතර් දෙන්නට සෙදෙනවා ඇත.

මෙහි සඳහන්වෙන යම් හොරබඩුවක් යමෙක්වෙත නිසි සම්පත්තොන් බහුට විරුඩව පෑම් හිඳි ගන්නට සෙදෙනවා ඇත.

සැලකිණිම හිරකාරයින් ඇල්ලීමට නැති පොලිසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල් තැනගෙන් ඉල්ලිය යුතුයි.

පොලිසියට ඕනෑකරණ අය.

නම, පී. ඩී. සුවාරිය අප්පු; මොහුවර්ෂ 1891 ක්වූ දෙසැම්බර් මස 30 වෙනි දිනදී සහ වර්ෂ 1892 ක්වූ ජනවාරි මස 16 වෙනි දිනදීත් කොරියාගලදී හොර බස්පුසැදීම ගැණ ජෝෂාරෝපණය කර සිරිසි: ජාතිය, සිංහල; බුඩාගම; වැඩකාරයා; වයස, අවුරුදු 35ක් පමණ ඇත: උස, අඩි 5යි අඟල් 2යි; පාට, එළවයි; කාහේ, දිගයි; ඇස්, බිජුනැබෙයි; ඉසකෙසා, දිගයි, කොන්ඩේට බැඳලා; උඩුරුදුල සහ නිකවේ රැවුල

ඇත; බොහෝකොට ගැවසෙන ස්ථානය, බලන්ගොඩ පලාතේ බොල්ලුඹෙස; ඉදහිටලා ගැවසෙන ස්ථාන, රත්වන, රත්නපුරේ සහ බිබරකොටුවෙන්; කසාද බැඳලා, හාසාන කොළඹ; බොල්ලුඹෙ බහු වසමේ සහිතෙකුත් නිබාගත ඇත; රත්නපුරේ රැස්වී හවුස්කිපර් සහෝදරයෙක්; කොරියාගල පදිංචි බී. මැනඩස් සිල්වාද, බී. මාර්ලිස් සිල්වාද මොහුව අදහන වාස.

සොරකම්කලාවූ, නැතිවූහවූ බඩු ආදිය.

සොරකම්කරන්ට සෙදනා.

වර්ෂ 1892 ක්වූ පෙබරවාරි මස 29 වෙනි දින මහ නුවරදි: ජර්මන් රිදී මේස හැඳි 4ද, එම තේහැඳි 2ද, පලතුරැකන හැඳි 7ද, එම ගැරිපු 7ද, මේස පිහියා 4ද, මේවායේ “E”; සහ ඉංග්‍රීසි අක්ෂරය කොටාලා ඇත, තවත් සුප්පැන්දන්ද, පිත්තල තරුදියක්ද, රත් කල්දෙකේ පහියක්ද. අයිතිකාරයා, සී. ඇල්බර්ට්.

වර්ෂ 1892 ක්වූ මාර්තු මස 5 වෙනි දින මහනුවර වැවරවුමේදි: පිතත් 3ක් සහ බලිව කෙල් බෝකල යක්. අයිතිකාරයා, ජේ. මන්ටන් උන්නැහේ.

වර්ෂ 1892 ක්වූ මාර්තු මස 9 වෙනි දින පිටකොටු මේදි: නිවරණ “K. C. G.” දරණ කළු ගොනා. වල්හේ සුදුස, තවත් සුදු පුල්ලියක් පිරිපස්සේ කකුල් ලන ඇත. කනක කැපිවිල ලකුනක් ඇත. අයිතිකාරයා, කේ. සී. ගෝමස්.

වර්ෂ 1892 ක්වූ මාර්තු මස 9 වෙනි දින මරදනේ 1 වෙනි කොට්ඨාසේදි: සැන්තෝමස් විසින් සාදනලද වටකුරු බර්ලෝසුවක්. අඟල් 6ක් උසය. අයිතිකාරයා, ආර්. එම්. බොන්ට්ටන්නැහේ.

මෙහි පහල සඳහන්වෙන සොරකම්ගැණ කාරණ දන්නාවූ යම් කෙනෙක් සිරිත් නම් බහු හෝ බඩුන් විසින් එය පොලිසියට දැනුම්දෙනලෙස මෙයින් ඕනෑ කරනිමයි.

වර්ෂ 1892 ක්වූ පෙබරවාරි මස 23 වෙනි දින මස් කෙළියේදි: සුදුපාට රටකුකුලෝ 2ද, සුදු කිකිලියෙ

න්ද, රතුපාට පුංචි කුකුලෝ 2ද, කළු කිකිලියෝ 6ද, දුඹුරුපාට කිකිලියෙක්ද. අයිතිකාරයා, ජී. ඩබ්ලිවු. ඇස්. සැක්විලිටන්නැහේ.

වර්ෂ 1892 ක්වූ මාර්තු මස 7 වෙනි දින ආහරපහතේ වොරින්නන්වන්නේදි: පිකෝ කියන තේපෙට්ටි 2ක් පෙට්ටිවල “Torrington Estate.” කියා ලකුණුකර ඇත. අයිතිකාරයා, සී. එම්. විලියම්ස් උන්නැහේ.

වර්ෂ 1892 ක්වූ මාර්තු මස 11 වෙනි දින හුනුපිටියේදි: ඔස්ට්‍රේලියාවේ මැල්බෝර්න් බැන්කුවේ නොමර 3,375ක දරණ රත්රන් පවුන් පණතක නෝට්ටුවක්. අයිතිකාරයා, එඩ්ස් බැලිටන්නැහේ.

නැතිවෙන්නට සෙදනා.

වර්ෂ 1892 ක්වූ මාර්තු මස 5 වෙනි දින කලවාකැලේ වත් මහනුවරටත් අනරේදි: රත්රන් අත්වලල් ලක්. අයිතිකාරයා, එම්. ජී. වලිස්.

දන්විමසි.

වර්ෂ 1891 ක්වූ දෙසැම්බර් මස 11 වෙනි දින නිකුත් කරණලද නොමර 956යේ පොලිස්වික්ලි පත්‍රයේ පෙනෙන සවර්වුන්තු පාවුර්පිල්ලේ කියන අයව අල්වා ගන්නාවූ මෙයින් දන්වනුලැබේ.

கிருடரைப் பிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்.

அறிவித்தல்.—குற்றவாளியைப் பிடித்தலுக்கான அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலுக்கான அறிவித்தல்கொடுக்கிற எப்பேருக்காவது, பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலுக்கு அல்லது சிபார்சின் பேரில் நன்கொடை கொடுக்கப்படும்.

“கிருடரைப் பிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்” கடதாசியில், பிரசித்தப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் திருட்டுடைமைகளை வைத்திருக்கிறதாகக் கண்டுபிடிக்கப்படும் எப்பேராவது தொடர்ச்சிபண்ணப்படுவதற்கு ஏதுவாயிருப்பான்.

தப்பிப்போன மறியக்காரர்களை பிடித்தலுக்கு வெகுமதிபெற்றுக்கொள்ளும்பொருட்டு மறியவிட்டு இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலுக்கு எழுதி எடுக்கவும்.

பொலிசுக்குதேள்வையான ஆளின் விவரக்குறிப்பு.

பி. டி. சுவாரிஸ், கவுகச ஆண்டு மார்கழிமாசம ௨௦ உ, மேலும் கவுகச ஆண்டு தைமாசம ௧௯ உ, கொட்டியா கலையில்; இருதரம் கள்ளச்சாதனமெழுத்து இட்டானென்று குற்றஞ் சாட்டப்பட்டது, சிவகள்ளவன், பொளத்தன, வீட்டுவேலைக்காரன், வயது-ஏறக்குறைய ௩௫ வருடம், உயரம்-௫ அடி ௨ அங்குலம், நிறம்-கபில, மூக்கு-நீண்ட, கண்கள்-தீர்க்கோளமான, முடி-நீண்ட கொண்

டை, மீசையும் தாடியுமுள்ள, பொதுவா குடியிருக்குமிடம்-வலாங்கொடை கிராமத்தைச்சேர்ந்த பொல்துமபை, இடையிடையா குடியிருக்குமிடம்-தகவானை, தன்னபுரி, பம்பாகொட்டிவ, விவாகம் செய்தவன், மனைவி கொழுமபிலிருக்கின்றன, தன்னபுரி விடுதிவீட்டுக்காரன் தமையன், இவனைத்தெரிந்தவர் தெட்டியாகலை பி. மென்டிஸ் சில்வா, மேலும் பி. சாலிஸ் சில்வா.

திருடப்பட்ட அல்லது கெட்டுப்போன உடைமைகள்.

திருடப்பட்டது.

கவுகச ஆண்டு மாசிமாசம் ௨௯ உ, கண்டியில்: ச ஜெர்மன் சில்வர் மேசைக்கரண்டி, ௨ தே கரண்டி, எ தீன் கரண்டி, ச மேசைக்கத்தி, இவை எல்லாம் “E.” எழுத்து குறியுள்ள, க குலம்பு பாத்திரம், க பித்தளை திராசு, இரண்டு ருத்தல் பாரமான க படி. உடையவர், மிஸ்தர் சி. எல்பெற்.

கவுகச ஆண்டு பங்குனிமாசம் ௫ உ, கண்டி ஓவர்லேக என்னுமிடத்தில்: ௨ பீங்கான், க தீன் பீங்கான், க போத்தல எண்ணெய், க கதிரை. உடையவர், மிஸ்தர் ஜே. மண்டிவா.

கவுகச ஆண்டு பங்குனிமாசம் ௯ உ, பிறகோட்டை கோமிஸ் முடுக்கில்: க காலை, கறுப்பும வெள்ளையுமுள்ள வால், பின் காலுக்கிடையில் க வெள்ளை குறி, குடுசுட்ட “K. C. G.” காது ஒன்று வெட்டிய. உடையவர், கே. சி. கோமிஸ்.

கவுகச ஆண்டு பங்குனிமாசம் ௯ உ, மருதானை க ம பிரிவில்: க வட்டமான உலோகம் கழகாரம், செத்தோம்ஸ் செய்தவர், உயரம்-அங்குலம் ௬. உடையவர், மிஸ்தர் ஆர். எச். டொன்.

இதன்தொடங்கிய களவுகளைப்பற்றி எவன் அல்லது எவராகிலும் சமாரானைக் கொடுக்கக்கூடியவர்கள் பொலிசுக்கு அதிககையிட வேண்டியது:—

கவுகச ஆண்டு மாசிமாசம் ௨௯ உ, மஸ்கொல்லையில்: க பெரிய வெள்ளைசாவல், க வெள்ளைக்கோழி, ௨ கபில சாவல், ௬ கறுப்புகோழி, க கபில கோழி. உடையவர், மிஸ்தர், ஏ. டபினியு. எஸ். செக்விஸ்.

கவுகச ஆண்டு பங்குனிமாசம் ௭ உ, ஆகிராபட்டா டொரிங்டன் தோட்டத்தில்: ௨ பெட்டி தேயிலை தூள், குறிப்பு “டொரிங்டன் ஏஸட்.” உடையவர், சி. எச். விலியமஸ்.

கவுகச ஆண்டு பங்குனிமாசம் ௧௧ உ, உனுப்பிட்டியில்: க வேங்குநோட்டு, இலக்கம் ௩, ௩௭௫, இந்தநோட்டு ஒலடி ரேலிய வேங்கு மேல்போன ௫௦ பவுனுகுரிய. உடையவர், மிஸ்தர் லுவிஸ் டெலி.

கெட்டுப்போனது.

கவுகச ஆண்டு பங்குனிமாசம் ௫ உ, தலவாக்கலை மேலும் கண்டிக்கிடையில்: க சாதாபெண் காப்பு, உடையவர், மிஸ்தர், டபினியு. இ. வொலிஸ்.

அறிவித்தல்.

கவுகச ஆண்டு மார்கழிமாசம் ௧௧ உ, ௧௯௬ இலக்கமுள்ள பொலிஸ்துறை விளம்பரத்தில் பிரசித்தமண்ணப்பட்ட சவரி முத்து பாவலுபிள்ளை என்பவனைப்பிடிக்கப்பட்டது.